

HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:

ABDOELMANAP

gelar

MANGARADJA HOETA GOGAR

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAH BAG
KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENGOEDOEH.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTU. KELOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa” - Sibolga.

Administrateur: MOHAMMAD AMIN

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur: A. M. Haroen handelaar
Order direct: Lelo Bongsoe id.
Comm. Mohd. Joenoos id.
Marah Martjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Al doelrahim id.
Mohd. Casim id.
Adviseur: H. Abdoel Madjid id.
Kassier: H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.-
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar . 0.10

SEGALA PEMBAJARAN DITATA DENGAN
LEBIH BANYAK

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat s.
kocrag-kocragnja f 1.- kalau berlangganan ada lebih moer: h

Lembar pertama

Toedjoean onder wijs

(Samboengan H. S. No. 144).

Apatah jang menjebakkan kitab terseboet hendak dimoesnahkan, inilah jang mendjadikan ke terangan seofficieelnya tidak dapat diketahoei publik jang memang berasa besar kemoelaaan dan harganja kitab itoe. Sebab boleh dibilang dalam beberapa kitab-kitab karangan zaman dahoele itoe, oleh pengarangnja ada membentoe isinja dengan mengambil dasar kepada adab boedi tjara ketimoeran sini.

Misalnya seperti kitab-kitab karangan mendiang W. Iskander (dalam bahasa Batak) adalah banjak didapati kebaktian jang mengandoe perasaan sedjati dan pendidikan toelen moeroet dasarnja ilmoe keboedian bangsa Batak. Tapi moeroet pendengarannya saja, adalah diantara boekoe-boekoe jang hendak dimoesnahkan itoe, akan toeroet poela kitab karangannya mendiang W. Iskander terseboet. Apa sebenarnya kah?

Apakah agaknya kemoeslihatan pengatoer dan pematoet volkson derwijs di Timoer sini zaman sekarang? Akan moeboeng isi kitab itoe, ataukah hendak melenjakkan nama pengarangnja jang begitoe masjhoer dari tengah tengah kebangsaan Batak?

Benar djoega kita telah sama mengetahoei bahwa kitab-kitab jang terseboet ada tertjikat pada pertjitakan Gouv. apalagi telah mendjadi miliknja Gouv. sendiri; dari itoelah meskipun dihapoekan kitab-kitab terseboet dari permoekaan doenia di Timoer sini, maka hal ini tidak dapat disalahi. Tapi tjoema publik tinggal berasa doekatjita dan kesal saaja; lebih-lebih diatas mereka jang lebih berperasaan kepada bangsa dan tanah airnja sendiri.

Djadi menilik moedahnja memoesnahkan dan melenjakkan atau poen memperbaiki kitab-kitab penoentoean bevolking di Timoer ini kepada ketjerdasaan jang mengenai keperloean bangsa dan tanah air mereka, jang mana kalau kitab2 itoe telah mendjadi hak miliknja Gouv. kiranja adalah patoet sekali timboel dalam pengadjar2 membela dia [apalagi Bond mereka dengan seboleh bolehnja. Dan kalau tidak, sebarang pestilah mendjadikan keinsafan, bahwa hal pemberian dan penyerahan hak milik pengarang2 kepada Gouv. itoe akan tidak moedah berlakoe lagi. Tapi baik lah tetap tinggal mendjadi hak milik pengarangnja sendiri, dan atau tidak, atas perkongsian dengan pentjetaknja.

Dimana poela adanja pentjetak [drukkrij] di Hindia sini selainnja kepoenjaan Gouv. jang dapat menjanggoepi djadi pentjetak kitab2 jang terkarang boeat djadi keperloeanja volksonderwijs?

Hal ini djoega merdjadi satoe matjam jang memalang bergiatnja pikiran dan nafsoe publik jang berketjitaan boeat itoe. Selainnja ada poela lagi, jang lebih mengkoetirkan dihati pengarangnja; jaitoelah sebab pe matoetan dipakai tidaknja semoea boekoe-boekoe kepada volkson derwijs. masih tetap ditangan sepehak jang telah kita seboet diawal sekali. Djadinja adakah boleh diharap akan berharga djoega bagi kemoeanja mereka itoe, soepaja bisa dipakaikan kedalam padang volksonderwijs?

Hal jang diseboet diatas ini semoea adalah sebagai menoeendjoekan satoe rintangan jang tidak dengan moedahnja bevolking sendiri toeroet meloekaskan pemboekaan sajad volksonderwijs di Timoer sini moeroet dasar ketimoeran; jaitoe apabila sadja volkschoelen masih tetap tertangoeng dan terpikoel dalam biaja Negeri sendiri. Atau jaitoelah dengan bergantoeing hanja kepada kesanggoean dan kelimpahannya Gouvennement.

Terang dan njata sekali baroe, bisa djakini volksonderwijs sememang-memangnya ada berdasar ketimoeran, jaitoe kalau volkson derwijs itoe ditangoeng, dipikoel dan ditangan bevolking sendiri. Dengan keadaan jang begini soepa baroelah bisa ditjaga sikap-sikap jang terpeleset itoe, karena dilam hal seroeapa ini tidaklah lagi ada diperoleh doea roepa perasaan dalam hal meloekakan politiek onderwijs di Timoer sini. Tetapi hanjalah satoe roepa sadja, atau jaitoelah politiek onderwijs „toedjoe loeroes” sedang lambat laoenja berkatoe saha sematjam ini, timboellah sendiri volksbeweging (pergerakan Anak negeri) sedjati, jang sememangnja berdasar sifat2 soetji dan kenaloean jang semporna dan maha tangkas.

Adalah amat terang sekali bahwa membangoenkan rasa dan merbitkan tjita2 dari soeatoe volk, toeroetama oleh sebab timboelnja dan tertanamnja perboeatan, kepandaian, ketoekangan dan sebagainya hasil pikiran dan pekerdjaan dari volk di Timoer sini, sebagai apa matjamnja jang telah saja ceritakan diatas tahadi, boekankah hal itoelah djoega jang se terang-terangnja menampakkan satoe moeslihat jang seroeapa bersengadja menjerang pergiatannya volksonderwijs di Timoer sini, soepaja djangan sampai ber tindak diatas dasarnja kemadjoean dan kesaksamaan onderwijs jang moeroet dasar ilmoe keboedian setjara Timoer sini?

Setagai saja adalah sangat me rasa sekali, jang beliawa diantara Boemipoetera Batak memang amat soekar sekali didapati satoe pengarang, apalagi jang mendjadi diciter sebagai almarhoem W. Iskander, tetapi toch begitoe adalah kitab2 jang dihasilkan pikirannya dan oetak benaknja, jang mana kitab2 itoe sekarang soedah terserah mendjadi milik dan haknja Gouv. akan dimoesnahkan? Bathinnja pemoesnahnja2 sematjam diatas ini, soedah tebit dari kalangan Gouv. jang tidak salah kalau diseboet, masih sadia ada bersarang dalam oetak benak satoe pehak orang Belanda, siapa kah dapat mendoega jang sepestinja tersebat oleh apa? Rasa-rasannya pehak bevolking mendjadi bingoeng dalam perkara ini. Dan hanjalah lahirnja orang bisa mendoega, bahwa pemoesnahnja itoe berlakoe dengan sebab berdasar kepada adanja zaman, jang mana memang boeat di Timoer sini bakal mengoebah rasa, pikiran dan tjita2 jang terloepoet dalam roehnja pergerakan kebangsaan jang menhadjatkan kenardikaan.

Satoe sifat alam jang tentoe, jaitoelah barang sesoeatoenja kedjadi jang telah laloe akan mendjadi peringatan bagi waktoe jang akan datang; demikian milah djoega sababnja maka orang lahirkan „bahwa doenia sekarang bergoea boeat doenia nanti.” Djoega sikap2 dalam padang volksonderwijs di Timoer sini, sebagai apa jang telah berlakoe dalam masa jang telah laloe sehingga sekarang, maka seharoesnjalah mendjadi peringatannya jang bisa meroentjingkan dan menadjamkan pikiran serta perasaan bevolking di Timoer sini.

Satoe sifat alam poela jang lebih terboekti dan lebih ternjata sekali dihati dan dimata segala orang, ialah adapoen sipeminta itoe sengadja terendah dardjandja dari pada sipememberi. Sarasannya adapoen kioem peminta minta itoe ialah k a o e m l e m a h jang kerkeadaan tiada lebih dari pada k a o e m hamba.

Kedoea sjarat alam jang terhoendjoek diatas ini memestikan kepada kita dan belakannya k a o e m bevolking di Timoer sini soepaja seharoesnjalah moelai dari se karang sama bersedia boeat memoesnakan segala oesaha jang mengenai keperloean kebangsaan dan tanah air sendiri di Timoer sini, dengan hal mana; jaitoelah sekali2 tidak lagi hendak menjim pangkon tenaga lebih dahoele kepada lain pehak; melainkan berboeat dan bekerdja sendiri.

Begitoeelah moelai dari waktoe ini, goena tambah berartinja onderwijs diseleroeh Timoer sini, atau soepaja tidak lagi terbiar2 sebagai sematjam jang telah laloe, soempama tetap berdasarkan perasaan mengharap Tjoerahnja Hoedjan Dari Langit itoe, maka perloloh sikap bevolking dengan setjepatnja moest beroeobah.

Dan jaitoelah pertoe moesti mengakoe dan menawarkan diri lebih dahoele setia kepada kebangsaan dan tanah air sendiri, diatas djalan menjanggoepi dengan tenaga dan ichtiar bersama oentoek memoenchi segala jang djadi keperloean dan keharoesannya, soe paja djadi ternama madjoe, setamat dan seampoerna. Dengan perasaan, ketjintaan dan oesaha jang sematjam ini, lantasnja sama, me noempahkan perbantoean dan kesanggoeannya kepada toedjoean onderwijs jang sedjatinja; dan jaitoelah onderwijs jang bisa menghasilkan paedah setjepatnja kepada bevolking didalam hidoep mereka sehari-hari.

Seteroesnja lantas sama bertindaklah kedalam djoeroesan politiek onderwijs jang bidak lagi tjoe ma mengharapkan toendjangan dan kelimpahan Negeri sadja. Melainkan pendeknja: „Bila dahaga, ambillah sendiri air minoem; Bila lapar, tanak dan seadoek sendirilah nasi.”

Sikap meminta dan harap dampoen itoe, adalah menjaboekan kebaktian satoe matjam sahadja. Jaitoelah apabila kaboeel lantas berbesar hati. Akan tetapi aja bila tiada kaboeel maka timboellah keketjilan hati-hendakpoen berkata apa-apa, moeloet sendiri djadi tersoembat; didalam hati serasa mengpeoel hawa jang panas, karenanja banjaklah kebimbangan dan doekatjita jang memberatkan pikiran kepada djalan pemandangan dan pengartian a j a n g k o e r a n g baik. Sedang dalam perkara kelam dan kaboeet jang sematjam ini, maka bevolking jang menginginkan sangat tentang onderwijs itoe, tinggal didalam ketjiwa berkepandjangan.

Disini akan beroerat berakar poelalah persangkaan mereka, jang bahwa segala tjita, dan hasjarat mereka itoe, baroe bisa kesampaian, tjoema kalau mendapat kaboeel dengan djalan meminta sadja.

Maka pada pendapat saja, hal ini djoega ada mendjadikan satoe ratjoen moeslihat memboeka sjarapnja volksonderwijs diseleroeh Timoer sini, dimana bevolking sendiri soedah sama menganggapi kan dirinja tidak poenja kekeuasaan tenaga dan ichtiar sendiri goena menjampaiakan segala hasjarat dan menjapai segala tjita-tjitanja.

Sjaldan berhoeboeng dengan pemberitaan saja diatas ini semoeanja, ajalalah pada pendapat saja, bahwa sebesar2 gerakan kebangsaan di Timoer sini, tidak lebih dari pada besarnya gerakan onderwijs; dan memang hal milah jang terpenting sekali dioetamakan lebih dahoele.

Ada samboengan.

SERBA-SERBI

Gadji manteri Landbouwdi Tapanoeli. Seorang diantara jang berdjabat

batan terseboet menoes boeat kita.

Dari kami pehak Menterij Landbouw jang ada di Tapanoeli [1], mengchabarkan dari hal terlambatnja kedatangan gadji kami tiap2 boelan adalaah merasa keberatan.

Moela2 gadji itoe kami terima pada tanggal 10 atau 15 tiap2 boelan.

Tetapi kami merasa heran pada tiga boelan jang liwat, kami menerima gadji pada tiap2 boelan sampai pada tanggal 20 atau 25.

Apalagi seperti di Padang Lawas, kadang2 sampai 2 boelan baroe menerima.

Menilik ambtenaar2 jang bekerdja pada golongan lain, seperti B. B., adalah menerima gadji itoe pada permoealan boelan atau tanggal 1 dan selewat-lewatnja tanggal 5.

Oleh sebab itoe kami berharap kepada jang berkoewa pada gadji Menterij Landbouw itoe, soepaja djanganlah kiranja sebagai jang telah laloe ini, tetapi harap moeroet hal atoeran penerimaan gadji pada golongan lain, jaitoe pada tanggal 1 atau 5.

Sebab kalau sebagai jang laloe ini, adalah kami pehak Menterij Landbouw Tapanoeli merasa keberatan betoel.

Hormat dari kami L. M.

Penerangan ini pada pikiran redactie adalah sangat meloepoet nama seleroeh Tapanoeli. Tapi meskipun demikian, redactie adalah toeroet berharap jang keberatan sebagai telah dioejapkan penoesnja, hoebajaaja mendjadi pertimbangan djoega kepada jang berwadjab. Sebab moeroet perasaan bathin, pada pikiran redactie, adalah pengharapan timboel-timboel tjemas itoe, soempama mengharap terima gadji pada ini hari, roepanja tidak; disangka akan besok atau loesa, itoepoen roepanja boekan; memang sadja mengoebah perasaan toeboeh dan oetak benak manoesia. Achirnja . . . timboel poela penjakit: „Sebab badan dan pikiran, mendjadi tak sehat, absent pekerdjaan djadi berkepandjangan”.

MERATJOEN PERASAAN.
Kikoek dari Waroeng Kopi menoesis:

Terdengar dari pehak orang banjak saudara Boemipoetera di kota ini, maepoen dari jang se daerahnja, bahwa kepada mereka itoe telah toemboeh kejakinan jang rapoeh didalam hal namanja pergerakan kebangsaan, meski semakin sematjam apa djoega dikata hendak diperboeat. Adapun halnja ini tidak lain dari pada sebab mereka telah menampak lahirnja dalam semasa jang liwat, dimana timboelnja boeka djasa pergarakan kebangsaan itoe dikota ini dan disedaerahnja tidak soeatoe poen jang seharoesnja ditimbang terima dengan kepoedjian; tetapi melainkan dengan keadaan jang tak baik dan

binasa sahadja. Mana boekti? Boekti tidak ada. Meskipun telah bertaloe-taloe boeninja lezing ke lezing, voorstel ke voorstel, tetapi itoe semoea hanya gendrang memboei mengajoenkan lobang telinga. Kata mereka, adalah mereka telah sampai tjokoep kenjang ka lau boeat mendengar sahadja, Pedata pedata jang dioetjapkan dalam tempat lezing itoepoen o leh mereka telah banjak mengamalkan; tapi toch boekti masih beloen begitoe kentara dimata segala pendoedoek.

Sedarinja meskipun diantara jang divoorstelkan itoe ada jang kebetolan berhasil, tetapi toch itoe boekanlah baiknja diseboet pergerakan bangsa, melainkan se bab kelimpahan Gouvernement sendiri. Namanjalah meminta, ka lau patoet dirasa tempat meminta, tentoe dikaboelkannja.

Tanja orang banjak: Sampai dimanakah namanja jang di seboet bakti pergerakan kebangsaan itoe? Dan apakah ada hasil nja tenaga pergerakan itoe?

Mereka saudara-saudara jang terseboet sememang memangnja tjokoep berhati ichlas dan soe tji dengan sehabis habis tenaga boeat menoendjang dan membantoe pergarakan kebangsaan itoe, dimana poela maelah mereka mendjadi makmoel asal sahadja jang mendjadi Imam sebenar-benarnja berhati djoedjoer dan taat serta ibadat kepada ke badjikan jang sedjat diatas doenia ini. Akan tetapi inginlah mereka dapat mengenal betoel dan menjaksikan dengan kesaksian jang sebenar-benarnja dimanakah dan siapakah itoe orang jang bakal didjadi Imam, jang boekan berhaloan bertabiat, berperangai, berkelakuan dan berperkerdjaan jang tidak menjasar membawakan makmoel?

Maka hendaknja kalau boleh pinta berlakoe dari mereka itoe semoea, headaklah sekali-kali djangan jang hendak mendjadi Imam (leider pengandjoer) itoe tjoea bertopengkan bitjara atau hanja berhaloan sebab hendak memimpin pergerakan kebangsaan itoe, soepaja mendapat titel dan pengisi radjoet (oentjangnja) sehadja.

Perboeanan leidaer jang sebagaimana djoega haloes simpangnja, tak dapat tiada akan kentara djoega dimata orang banjak pada kemoedian harinja.

Begitoe lah lantasnja sampai menimboelkan dan memboeatkan masa jang MERATJOEN PERASAAN orang banjak diantara sesama Boemipoetera.

Tetapi djoega djangan loepa bahwa dalam hal jang sematjam ini masih dapat djoega ditawarkan mereka itoe, jaitoe dengan tidak menganggap menganggap pada kesemoeanja, karena toch mereka itoe dapat memilih, mengenal dan menjisihkan pengandjoer jang sebenar-benarnja toeloes dan djoedjoer dengan jang boekan.

Benar djoega hal jang diseboet ini, tetapi kepada mereka siapa? Tentoe sadja tjoea kepada mereka jang ada lebih terpeladjar dan lebih berpikiran se dikit. Sedang kepada mereka jang kebanjakan itoe tahoenja hanja mair poekoel rata sadja. Mengertinja asal sadja diseboet namanja pengandjoer (leider) mata doeitian.

Terdahoeloe penoelis minta maaf pada toean Redactie, jang soedah moeat toelisan ini dalam soerat kabar Hindia Sepakat ini. Dari Redactie:

Setoedjoe kepada fikiran toean, karena adalah terlebih baik main teoes terang dari pada tersimpan didalam hati sadja. Dengan begitoe toeroetlah Redactie kita berharap moedah-mudahan seteroesnja kita bisa mendapat

pengandjoer dalam pergerakan kebangsaan kita sebagai pengandjoer jang toean hadjatkan diatas tahadi itoe.

MENJESATKAN BANGSA?

Diantara bangaa kita boemipoetera, waktoe sekarang ini, masih ada lagi satoe manoesia jang boleh dikatakan tidak ada mempoe njai perasaan sedikit djoepoen; tentang menjesatkan bangsa kita kaoem perempoean ke djoerang keaiban dan kehinaan; sekaloepoen dia seorang berbangsa baik, lamoen pekerdjaan itoe dikerdjakannja djoega.

Kalau sepertinja se orang jang tjokoep pengaliran darahnja, tentoe dia tak berani sebagai menjoeoeh seorang bangsa perempoean boemipoetera bertjampoer dengan seorang jang boekan se igama dengan kita, misal seperti djadi njai, enz. seorang jang berbangsa mengerdjakan pekerdjaan jang demikian adalah kita menaroeh heran serta adjaib se kali.

Perasaan dan pekerdjaan apakah jang sematjam itoe?

Berapa boedjoek dengan langgamnja, waktoe melaloekan angan nja pada siperempoean tadi, soe paja hati pr. itoe loenak, sebingga menoroet dia poenja perminaan; terkadang dia memperlihat

demikian lebih berat lagi saja salahkan pada bangsa kita jang sebagai tjingkao tadi, kalau tidak dengan tipoe moeslat sipenggoda, diajoen diboeaikannja diboedjoek dikoenainja, tentoe pr itoe tidak sesat fikirannja.

Perempoean sibodoh tadipoen tidak ia ingat, ikoet dengan seorang boekan bangsa dan boekan seigama, adalah sebagai kehinaan pada bangsanja; ia tidak fikir ikoet dengan sematjam itoe seroepa dengan keloeng dengan boenga doerian; habis manis boenganja, keloeng poen terbang.

Dengan sangat ditegah sekaloepoen, bangsa kita pr. soepaia njanjan sesatkan dirinja, itoe tentoe tidak berhasil, lain tidak, si apa2 telangka itoe, itoelah se patoetnja dibasmiskan dari Doenia ini, sebab kalau boekan dengan ichtiar telangka mahal pr. bangsa kita melangkahi watas.

Tjoba djangan ada banes telangka, seorangpoen ta' maode demikian.

Terang sekali pr. bangsa kita itoe segan dan takoeit benar pada seorang jang boekan bangsa dan seigama dengan dia, apalagi kalau diingatnja, pelanggaran pada hoekoem agamanja.

Maaf saja
DJAGO BOEKAN.

SOESOE ENTJER TJAPNONA.



MILKMAID
BRAND
*Gesteriliseerde
Natuurlyke Melk.*

DE NATUURLYKE
MELK
IN NATUURLYKEN
STAAT
BEHOUDEN

Onmisbaar in
Tropische Landen.

Di antero negeri, baik didalam Roemah sakit orang selmanja pika soesoe entjer tjap Nona.

Boleh dapat dimana-mana kedeh.

PEKABARAN. Sibolga, 22 Dec. 1921

PERATOERAN PERDJALANAN AUTO.

Pada djalan antara Sibolga-Balige moelai 22 December 1921. Ditetapkan dengan besluit dari toean Besar Resident Tapnoeli ddo. 20 December 1921 No. 937.

Hari2 jang ditentoean boeat djalan besar tiada boleh didjalani vrachtauto:

1. Djalan antara Tarotoeng-Balige moelai 22 December 1921. a. Djalan deri Balige pergi ke Tarotoeng tiap, hari Isnjan. Rebo dan Djoemahat.

Djalan dari Tarotoeng pergi ke Balige tiap2 hari Selasa, Chamis dan Sabtoe.

b. Djalan antara Sibolga ke Tarotoeng atau dari Tarotoeng ke Sibolga jang tiada boleh didjalani vrachtauto, hanja pada hari Minggoe sadja.

Djalan waktoenja vrachtauto berangkat.

2. Pada hari jang telah ditentoean, vrachtauto hanja boleh berangkat dari: Sibolga-tiap2 poekoel 7 dan 8 pagir

Peratoeran berangkatnja vrachtauto.

1. Segala vrachtauto's moesti berangkat, bersamaan dan satoe waktoe. Tiap2 berangkatnja vrachtauto ini politie akan atoeer dan peratoerannja moesti diikoet ser ta dia akan mententoean vrachtauto jang mana moesti dimoeaka

Kalau waktoe berangkat itoe ada vrachtauto Gouvernement akan berangkat, vrachtauto Gouvernement itoelah jang dimoeaka Peratoeran jang dilakoekan vrachtauto.

Vrachtauto jang dibelakang tidak boleh mendahoeloei vrachtauto jang dimoeakanja, kalau tidak auto jang dimoeaka itoe berhenti (stop). Vrachtauto jang berdjalan dimoeaka sekali tidak boleh didahoeloei vrachtauto jang dibelakangnja, kalau tidak kerna vrachtauto itoe (jang dimoeaka sekali) berhenti sebentar atau boeat memperbaiki keroesakannja.

Pada waktoe atau hal jang demikian vrachtauto jang dibelakangnja moesti kemoeka, dan tidak boleh didahoeloei auto lain.

4. Ford autoomnibus boleh mem bawa penoempang dan baragnja (handbagage) antara Tarotoeng Balige lain dari dan waktoe jang ditetapkan boleh berangkat.

Dari Balige tiap2 hari Isnjan Rebo dan Djoemahat pada poekoel 9 dan 10 pagi.

Dari Tarotoeng tiap2 hari Selasa, Chamis dan Saptoe pada poekoel 2 dan 3 sore.

Voetbalclub O. L. S.

Sebagaimana pendoedoek dalam kota ini dapat tahoe, bahwa Voetbalclub O.L.S. ialah voetbal clubnja moerid2 sekolah di kota ini.

Berhoeboeng dengan adanya vacantie sekolah dalam boelan ini kepada mereka, maka djoera mainnja akan berangkatlah ke Tarotoeng boeat bertanding di sana dengan sesamanja.

Baroe2 jni pengeroes dari Club terseboet ada mendjalankan permohonan derma dengan lijst, atas ini dengan setjara monde, ling oleh mereka telah mintakan pada redactie kita, soepaja dima aloemkan di soerat kabar ini.

Demikianlah atas namanja Voetbalclub O.L.S. maka Pengeroesnja terima kasih kepada padoeaka toean2 sekalian dari segenap bangsa jang soedah mendjadi dermawan kepada Club itoe. Dan diharap Toean Allah melimpahkan pembalas kepada padoeaka Toean2 dermawan dengan keselamatan dan panjang oemjer.

Oeroesan perkara post goenanja publiek.

Djoemahat 23 dezer dengan perkoendjoengan mondeling pada Toean Chef kantoor post di kota ini, kita ada peroleh kabar keterangan dalam hal oeroesan post goenanja publiek, sebagai berikoet dibawah ini:

Telegram Kabel Beroes Singkil.

Berhoeboeng leigan kesoeikiran oeroesan dan pendjagaan kawat darat selama ini antara Beroes dan Singkil, jang mana sampai banjak menimboelkan ongkos Negeri, maka telah diganti dengan kawat laeet (kabel). Dalam hal ini djadi beroebalah tarif kawat dari kota ini ke Singkil, sehingga sekarang telah dja di 40 sen tiap satoe perkataan.

Kabel ini adalah bersamboeng dari Singkil ke Tapa Toean dan dari Tapa Toean teroes ke Sina bang.

Brandkas boeat post laeet.

Berhoeboeng dengan pendapa tannja satoe brandkas oleh Mat schappij Nederland jang akan di pakaikannja dalam kapal kapal nja pembawa post dari Hindia Sini ke Europa, maka moelai dari tanggal 1 December 1921, oleh maatschappij terseboet telah menjediakan kas terseboet. Ada poen kas itoe perloenja ialah akan pendjaga hilangnja soerat soerat post didalam pelajaran, apabila kapal itoe mendapat bahaya, soempama terbakar atau karam, maka kas terseboet bisa terlepas sendiri dari tempatnja dan djatoeh dilaoet dengan terapoengapoeng, jang achirnja bisa terdampar sampai kedarat. Atapoen tampak pada lain kapal jang laeet ditempat itoe. Tentang koen tjinja Kas itoe tidaklah moeda dapat diboeaka dengan begitoe sadja oleh lain orang, apalagi keda lamnjapoen tidak bisa masok air.

Sebab kebaikannja kas terseboet, njatalah ongkosnja djadi ditambah lebih besar jang dipikoel maatschappij terseboet; dan karena itoe djoega diadakan satoe peratoeran boeat mengirim soerat ke Europa dengan perantaran jang memakai kas itoe. Dimana pada setiap kali beratnja biasa 20 gram, selainnja franco post ditambah poela 15 sen lagi.

Ada samboengan,
-o-

Baroe terima!

Baroe terima!

Band Dunlop (Magnum)

beet auto pelisiran, jang paling keeat aari lain la in merk. Boleh periksa sama toean toean jang seedah pakai, ataupoen tjoba persaksikan sendiri,

Band loear beet auto Ford

harganja f 68.- potong 10%

Bisa dapat beli di

61)

Ford Centrale Sibolga.

Sekarang semoea orang jng

pintar

di Tapanoeli ini

pakai initjap



jang

paling

enak



jang

paling

baik

dan

jang paling moerah

Selamanja sedia pada
H. Mij vh Kerkhoif & Co.
SIBOLGA

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO

di SI BOLGA

PABOAHON

dongan di Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJP,

Indang adong tahopna,

ANGGO SAMBING,

adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger

LIE TEK HONG (89.



Portland Cement jang paling baik

Tjap



Kerbau

TERISI DALAM
BERATNJA

TONG BESI
180 KILO

Selamanya sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang
Sibolga

Vacuum Oil Companij

Isi 1 blik ketjil (3 3/4 L)	"E"	f 5,25	[boeat Ford]
" 1 " " "	"A"	f 5,25	boeat lain auto, seperti Overland Maxwell Dodge dan l.l.
" 1 " " "	"B"	f 5,25	
" 1 " " "	"BB"	f 5,25	(speciaal boeat auto-- vracht seperti Kissel dan Garford)
" 1 " " "	"C,"	f 4,50	[minjak cardan]

Boleh dapat beli di:

Auto-Transport-Onderneming.
"Sumatra"

BAROE TERIMA!

BAROE TERIMA!

Witte Bank post
blauw " groen id.
Rose id.
Gele id.

N. V. Handel Mij Boekhandel en Drukkerij. Kemadjoean Bangsa

SIBOLGA.

KOËTEISCHE SARONGS WEVERY
Samarinda (O. K. Borneo)

Kita selamanya tjoekeop bermatjam-matjam tjorak dan warna nja sarong Samarinda jang model baroe dengan tjoraknja jang netjes, semoeanja terboeat dari pada soetra Shanghai jang toelen tanggoeng tiada boleh loentoer, boleh dipakai dan tjoe tji dengan poeas hati, tanggoeng 20 taen, warnanja kita sedia tjoekeop, dengan djoelan jang paling moerah, kalau beli paling ke tjit 1 codi harga kita reken F 30.- sehelai, kalau koerang dari 1 codi harganja F 32.50.-sehelai, dan keatas sampai F 100.-djoega kita sedia sarong tiroean (boekan keloearan kita poenja Winkel) harga sehelai F 25.- kalau beli banjak boleh beremboek, kita kasih harga jang lebih moerah -

Bagi toean-toean pemesan djika seandainja ada jang tiada dia poenja tjorak atau warna bolehlah bertoekear dengan jang lain matjam, dengan tiada ada tambahan apa-apa lagi. silakanlah toean boleh tjoba berlangganan dengan kita, karena kita telah berlangganan dan mendjoel sarong Samarinda seloeroeh Hindia, pe sauan kita atoer dengan reimbours.-

PRYSCOURANT KITA AKAN KIRIM PERTJOEMA KALAU
DIMINTA.-
Memoedjikan dengan hormat. (75).

Diberitahoekan

LA SEMEUSE SIGAREN



Jang paling enak dan haroem

Selamanya ada sedia pada Importeurs

Handel Maatschappij

Güntzel & Schumacher

157]

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Baroe kami, terima barang-barang yang baik, dan harganya ada moeruh betoel.

Jaitoe: Gergadji ikan, toeroet sae mata, (matanja sadja besarna).

Gergadji Daoen, panjang 16, 18, 20, 22 & 24". Gergadji tangan dengan Gergadji lobang.

Gergadji boeat belah papan dan Gergadji potong kaje.

Matjam-matjam Schroeven (Moerbouten) beropa-roepa pandjang dan tebalnja, bergena boeat Djambatan, Roemah, Motor, Bendi & Pedati.

Patjols No. 6 dan Patjols Djabatan yang tebal dan Tadjam betoel.

Koolteer hitam dan koolteer merah (Zw. Teer) Pakoe berboengkoes dan pakoe didalam tong, besar 1 1/2-6.

Tepoeng Tjet didalam tong, jang 25 & 50. Ko. satoe tong.

Tjet sama mi satoe blik.

Dompot Lijm k. baik betoel. Kain pan besar 140/190.

Djoega selat la Amerik. dan Holl. Kr Lak boeat B isi 1/4 & 1/2 Ko. blik.

Perkakas sekolah, seper dan Enveloppen.

Barang-barang boeat orang tani d. kang-toekang, seper dan Anak koentji d.

Machin boeat H ada.

Kawat berdoe wattidak berdoe 2 & 3 m/m.

Katja, beropa-roepa nja.

Jang soedah ditjampoer njakuja, isi 10 Ko.

isi 50 Ko. satoe

boeat a. ti kertas toel.

eroepa-roepa ang besi.

m boeat toe ti: H engsels

ave a poen

ffk dan ka ber, i, besar

pa oek oer-an

Boleh tanja harga sr ma: Wilh. Becker, Sibolga (156).



AUTO SEWAAN

Dengan hormat diberi tahoe kepada toean-toean jang berpergian "kemana-mana, kalau maoe pakat auto sewa, djangan loepa boeat sewa auto jang lajoe dan koeat; atau jaitoealah AUTO MERK OVERLAND kepoenjaan dari MOHAMAD JOENJES Handelaar Kota Barungin- Sibolga. Dari engkos boleh lebih dahoeloe berdamai. (158)



Mo Seng & Co.

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe: Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonjanjonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

GROOTE VENDUTIE.

op WOENSDAG 4 en zoonoedig op DONDERDAG 5 Januari 1922. Des morgens om 9 uur ten huize van de Heer

WAKAKI

te SIBOLGA - DJALAN ROEMAH SAKIT.

o. a. zullen worden verkocht 5 vrachtauto's draaibank compleet met motor boormachines auto onderdeelen autobanden div. maten en gere smidswerktuigen op drachten belasten zich

an. Met N.V. v.l.

ENDU-COMM. & HANDELSKANTOOR "TAPANOELI" te Sibolga.

(159).

diab & Co.

LELANG BESAR

pada RABOE 4 (kalau perloe' sampai KE-MIS 5 Januari 1922. Pagi djam 9 diroemah toean

Matjam, barang akan didjoel: 5 vrachtauto's draaibank compleet dengan motor, machin² boor, bahagian² auto, band dari roepa² oekoeran dan lain² perkakas toekang besi jang menerima pesanan,

Tydschrift "Medjelis". Maksoed maoe melahirkan tijdschrift Medjehs sebagai jang telah dikabarkan lebih dahoeloe di H.S. adalah doeroengkan, tidak djadi.

Kepada toean-toean jang telah ammar boeat djadi abonue, ha roe dengan soerat sadja, uitbetaling (bajar le- Hal ini menjoe- amipistatik, ter-

Kalau pada Ke- kita belom di setjoekeopnja

toean-toean n soekanja nemimpin sangat kasih seka roepa ta-

Firma D. Karisoetan Achir, Ra.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks. Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Paleak Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri: Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: minak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat TELEGRAM ADRES: Achir, SOERABAYA.

[44

Kemadjoean.

Dengan soeah pajah orang-orang sekarang mentjahari kemadjoean, teroetama bangsa Journalisten, maoe poen kaoem boe roeh dan djoega kaoem saudagar, semoea itoe berlomba-lomba; akan tetapi djaranglah jang mendapat, disebabkan kemadjoean itoe terdapat hanjalah bergantoeng dengan wang belaka.

Bagaimanakah memperdapat itoe wang? O! Ada satoe djalan jang gampang jang toean bisa kerdjakan dengan tidak oesah keloear keringat, jaitoe: toean disilakan atoe pesanan ke pada kami poenja adres (adres jang soedah terkenal) nanti kami tolong kirim toean poenja pesanan dengan barang baroe har ga baroe [bersaingan] mengingat ini waktoe perloe kami memba njakkan langganan. Tentang peratoerannja nanti tentoe toean bisa tjotjek [accord].

Toean boleh pesan dengan kirim wang lebih doeloe, nanti kami ambil commissie jang sangat pantas dan kalau toean adz keberatan begitoe, toean boleh pesan dengan Rembours, nanti kami atoe dengan rapi dan kirim dengan tjepat menoeroet toean poenja pesanan.

Tersedia segala batik keloewaran Pekalongan, seperti: sa roeng-saroeng, tjelana, kain, pandjang, kompong, ikat kepala, selendang soetra dan benang, pandjang moeli dari 3 sampai 7 hesta dan lain-lain.

Menoenggoe pesanan dengan hormat. Adres soerat Adres kawat. H.M. Tahir en Djasakti Mandailing Tahirsoeleman Padang Pasar Gedang Kp. Arab Djasakti Pekalongan Padang Pekalongan (161).

Transport krekel

Siapa² jang soeka djadi Aannemer-transport, boeat angkat krekel, diantara K. M. 129 en 224, djalan Sibolga - Fort de Kock, boeat tahoen 1922, segeralah kirim soerat pada kami, dimoeka tanggal 31 December 1921, diantara K. M. mana jang bisa dan sanggoep angkat, soepaja kami kirim keterangan lebih pandjang. Kami OPZICHTER B. O. W. Kota Nopan. (160)

me. nja ba. udak voo. bih dahoeloe. sahan kepada oetama sebab se madjoean Bangsa peroleh personel boeat oeroesan itoe. Kepada p-doeka jang soedah melahirka. menoenjang selakoe i dan pembantoe, dengan droetjapkan banjak terima Moedah-moedahan boeat ti ini, baroe sadja hasilnja da maksoed kita itoe soem, ma menjoeloeh. Insja Alla dibelakang hari bisa djoega ke djadi maksoed jang moelia itoe, menilik partij kebangsaan kita jang tidak sadja nanti tjoe ma pro membatja, tetapi menjang pro djoega boeat mem bajar.

Sebagai satoe peringatan tentoe lah patoet sama kita maaloem, itoe bahwa tjita-tjita badan jang koeroes maka hendaklah de ngin hemat dan hati-hati. Kirana beginilah djoega baroe kead an tjita-tjita Kemadjoean Bang sa kita tentang itoe.

Ralat.

Dalam lembar kedoea sk. H.S. tt. 22 dezer, dimana dahinja ada kelapalan salah, jaitoe lah tertjat No. 13 Selasa 20 December 1921. Atas kesalah an itoe dengan ini dibetoelkan, jaitoe lah semes- taja tertjat: No. 144, Kemis. 22 December 1921. Corrector.

Wakakipoeaja bengkel. Sebagaimana pendoeoek sini soedah lama kenat dan tahoe aka bengkelnja toean Wakaki, maka menoeroet kabar jang pesti kita peroleh, adilah perabot-pe rabot dari bengkel itoe akan dile langkan nanti dischari 4 Januari 1921 dimoeka orang banjak. Tentoe sadja jelaag itoe nanti bakal ramai dan besar, apalagi sebab semoea orang-orang jang poenja auto kendaraan, auto auto- vracht akan sama toeroet nanti am bil bahagian dari segala roepa ba rang dan perkakas jang bergoena kepadanja dari bengkel teseboet.

Hoofdkantoor. K A O E M A N . TOELOENGAGOENG Telf. No. 56.	A. MANSOER MANDAILING. BATIKKERIJ & BATIKHANDEL. Telegram - adres „MANSOER“.	Filiaal SINGOSAREN. SOLO. Telf. No. 453.
--	---	--

Doeloe tidak dapat,
Sekarang bisa dapat!

Selamanja ada sedia beratbes-ratoes matjam batik Toeloeng Agoeng, haloes dan kasar. Seperti: kain pandjang, saroeng, selendang, ikat kepala, dan tjelana keloearan kita poeja fabriek sendiri dan keloearan lain fabriek, jang kita soedah contract, kebanjakan model baroe.

Djoega kita soedah boeka Fabriek batik di Solo, semoea model baroe.

Siapa soeka oentoeng tjoba pesan. Wang kirim lebih dahoeloe

Rembours tidak dikirim. Langganan jang setia bisa dapat Credit

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

A. MANSOER MANDAILING.

151]

Mohamad Noerain.
Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN
Telegram adres: Noerdin Pako
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang batik, sanggoep boefa toerkan pesanan dengan rapi di mana didjalankan dengan pengi- riman rembours.—Begitoe di ga boeat tolong penoehi ket anja segala orang jang p dengan djalan Commissi an.—Dari precent Commissie ada dihitoe mengeroet separtas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat (78)

DI DRUKKERY
„Kemadjoean Bangsa“
BOLEH SOEROEH TJETAK
segala roepa model staat.

Badoetorang gelar Merah Seleh
Mandahiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA-
RANG JANG TIEAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoeal roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoei, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari La- rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoei, baklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de-eran baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe- loe kepada adres diatas.

(30)

M. JOESOEF & MOHAMMAD

gang tengah No. 20

SILOENGGANG (S. W. K.)

Tjobalah pesan kepada adres jang sebagai mana terseboet diatas dari segala ma- tjam-matjam barang tenoenan Siloenggang dan barang keradjanan seperti batik Solo, Pekalongan dan Djokja, djoega dari matjam-matjam koepiah, dcmptet wang, tasch boekoe.

Barang tenoenan Siloenggang sebagai mana terseboet dibawah ini.

Saroeng perampoean kepala poetjoek kembang b. mas a f12.00	f17.00
Saroeng perampoean id. id. id. soetra lenan a f9.—	f10.
Saroeng perampoean INTJIK SITI kembang soetra lenan a f9.00	f15.
Bakal badjoe boeat perampoean dari soetra lenan a f4.00	f5.50.
Bakal badjoe boeat perampoean dari benang katoen „ „ 1.75 „ 3.00.	
Bangkoeng ikat pinggang perempoean soedah beranak a f2.50	f3.50.
Saroeng tjorak Samarinda boeat lelaki a f8.00	f12.50 f15.00.
Saroeng tjorak Palembang boeat lelaki a „ 8.00 „ 11.00 „ 14.50.	
dari kembang ada bermatjam-matjam ada biroe sama merah. blauw sama merah. me- rah sama poetih, hitam sama poetih ada djoega tjorak bermatjam-matjam d.l.l.	
Bakal badjoe djas dari soetra lenan per djas	f5.50 f10.
Saroeng boeat lelaki zonder tjorak	f6.50 f8.00.
dari warnanja jaitoe: idjo toea, blauw toea, merah toea, dan 1.1.	
Taplak boeat medja makan jang besar a f5.50	f6.50 f9.00.
Serbet makan jang besar dari benang per doz.	f4.00 f5.50 f7.50.
Serbet makan jang ketjil dari benang	„ 2.15 „ 3.25 „ 3.75.
Salendang motor boeat perampoean pake kembang benang mas jang bagoes betoeel boeat pakaian pr. a f4.50	f6.50.

dompet wang jang terbitin dari koelit kambing a f1.—
f1.75 f3. Tempat rokok a f0.80 Koepiah dengsi hitam
a f1.75 f3. Koepiah bledoe hitam a f1.75 f2.75 f5.

pesanan
jang lebih
dari f50
ongkos prij

PRJSCOURANT JANG BAROE AKAN DIKIRIMKAN KEPADA SIAPA JANG MIN-
TAK DENGAN PERTJOEMA.

(147)

Sendi pergerakan,
jaitoe menaboengkan wang goena
pertahanan

OTANI & Co. - SIBOLGA.
BAROE TERIMA.
Ding Dong bell boeat kareta angin, Bellen besar boeat kare-
ta Koeda.
Naven 3 versnelling, Gambaran matjam-matjam.

Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan ba- dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa- boen of penjakit perempoean biarpoen kemaloean kita ke- loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pine- gang panas air, sakit dad² sesak napas badan koeranh koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidlah harganja f5— obat perempoean tidak maoc beranak se- lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat a- nak harga 1 kotak f10— obat anak-anak keffjil badanja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada
Mohâmâd Lilah & Adâm
di Siloenggang S. W

(11)

Assaamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin
Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.
Moham d Jasin Tapanoei
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek diperloeon bangsa, dan goena kema- djoean Hindia, perloeiah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker- dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes- nja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soentoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng batas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasrah en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan soega, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar. 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insjaallah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem- bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat
39) TELEGRAM ADRE :
GANG KANTJIL
Jasin Batavia.

HOTEL SOEDI MAMPIR.
Moelai diboeaka pada tanggal- 26 Nov. '21
roemah No. 146
Nankingstraat PEMATANG SIANTAR
Ini hotel bisa terima tamoe dengan sempoerna, sedia makanan jang baik dan terpelihara; kamar-kamarpoen ada sedia dengan rawatan jang baik lagi bersih boeat djadi kesenangannja tamoe jang menginap
Boeat orang jang soedah pernah moesjafir ke - Tanah Atjeh, tentoe kenal nama ini hotel ada di Lho' Seumawe.
Dan sekarang soedah pindah dimana ini negeri baharoe.
Eigenaar:
ACHMAD SALIM.

(153)

